

ES

FUENTE DE INTERIOR

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

IT

MT

FONTANELLA DECORATIVA DA CAMERA

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

PT

FONTE DE QUARTO

Indicações de montagem, utilização e segurança

GB

MT

INDOOR FOUNTAIN

Assembly, operating and safety instructions

DE

AT

CH

ZIMMERBRUNNEN

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Z30094A-D

5 

ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	3
IT/MT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	15
PT	Indicações de montagem, utilização e segurança	Página	27
GB/MT	Assembly, operating and safety instructions	Page	39
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	50

Introducción

Uso adecuado	Página	4
Descripción de las piezas	Página	4
Datos técnicos	Página	5
Contenido	Página	6

Indicaciones de seguridad	Página	7
--	--------	---

Antes de la puesta en funcionamiento	Página	10
---	--------	----

Puesta en funcionamiento / Uso

Montaje	Página	11
Conectar/desconectar la fuente interior	Página	12
Cambiar el agua	Página	12
Sustitución de bombillas	Página	13

Mantenimiento, limpieza y conservación	Página	13
---	--------	----

Eliminación	Página	14
--------------------------	--------	----

Fuente de interior

● **Introducción**



Familiarícese con el aparato antes de usarlo por primera vez. Para ello, lea con atención el siguiente manual de instrucciones y de montaje y las indicaciones de seguridad.

Utilice el aparato únicamente de la forma descrita y para los usos indicados. Conserve bien estas instrucciones. Entregue toda la documentación en caso de transferir el aparato a terceros.

● **Uso adecuado**

La fuente de interior sólo es apta para uso en zonas interiores privadas. Cualquier uso o modificación del aparato distinto a lo indicado se considerará como no adecuado y podrá conllevar riesgos de lesiones y/o daños en el aparato. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan derivarse del uso indebido del aparato. Este aparato no está diseñado para uso industrial.

● **Descripción de las piezas**

- 1 Tapa de la lámpara
- 2 Piedra ornamental (de resina sintética)
- 3 Agujeros para la fijación de la lámpara
- 4 Fijación de la lámpara
- 5 Tornillos (para la fijación de la lámpara)
- 6 Placa base
- 7 Tubo de conexión

- 8 Bomba
- 9 Enchufe de la bomba
- 10 Enchufe
- 11 Adaptador de red
- 12 Depósito de agua
- 13 Guijarros
- 14 Botón deslizante +/- («Regular cantidad de agua»)
- 15 Pieza de conexión
- 16 Ranura
- 17 Tornillo
- 18 Lámpara halógena

● Datos técnicos

Fuente de interior:

Dimensiones:

Modelos A, B:

aprox. 19 x 44 x 9,5 cm (A x H x P)

Modelos C, D:

aprox. 19 x 41 x 9,5 cm (A x H x P)

Volumen de llenado máx.:

aprox. 800 ml

Máx. temperatura del

líquido que se bombea:

35 °C

Peso (vacía):

1,7 kg

Lámpara halógena:

MR11

Bomba:

Modelo:

AP-300L

Tensión nominal:

12 V ~

Consumo de energía:

2 W

Clase de protección:



Introducción

Tipo de protección:	IPX8
Caudal máx.:	250 ml / mín.
Adaptador de red:	
Modelo:	JBA41V-12-600
Tensión de entrada:	230-240 V ~, 50 Hz
Tensión de salida:	12 V ~, 600 mA, 7,2 VA
Clase de protección:	

El adaptador de red (N.º de modelo JBA41V-12-600) ha sido probada y ha superado las inspecciones técnicas de TÜV/GS.

● Contenido

Nota: al desempaquetar tenga cuidado de no tirar material de montaje accidentalmente. Tras desembalar el producto, compruebe la integridad y las condiciones del producto y de todos sus componentes. No monte el producto de ningún modo si el volumen de suministro no está completo.

- 1 Tapa de la lámpara con lámpara halógena
- 1 Piedra ornamental con placa base
- 2 Tornillos
- 1 Bomba
- 1 Adaptador de red
- 1 Depósito de agua
- 1 Bolsa de piedras ornamentales
- 1 Manual de instrucciones



Indicaciones de seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA! Lea las indicaciones y las advertencias de seguridad. La inobservancia de las indicaciones y las advertencias de seguridad puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

¡CONSERVE TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS POR SI NECESITA CONSULTARLAS MÁS ADELANTE!

-  **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE O ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!** No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Podrían asfixiarse con el material de embalaje. Los niños a menudo subestiman los peligros. Mantenga siempre el aparato fuera del alcance de los niños. El producto no es un juguete.
 - Aquellas personas (incluidos niños) con limitaciones físicas, sensoriales o psíquicas o sin la experiencia y/o los conocimientos suficientes sólo podrán utilizar el aparato bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o habiendo recibido de esta persona las indicaciones necesarias sobre cómo utilizar el producto. Los niños deben estar vigilados para evitar que jueguen con el aparato.
 - Este aparato no es un juguete; manténgalo fuera del alcance de los niños. Los niños no son conscientes de los riesgos potenciales que supone el manejo de aparatos eléctricos.
- ⚠ ¡ATENCIÓN! ¡RIESGO DE LESIONES!** Asegúrese de que todas las piezas están montadas correctamente y de forma debida. Si realiza un montaje incorrecto, corre el riesgo de sufrir lesiones. Las piezas dañadas pueden influir en la seguridad y el funcionamiento del producto.

Indicaciones de seguridad

- Tenga en cuenta que este producto sólo podrá ser montado por personal especializado.
- No utilice nunca el aparato/producto si estuviera dañado.
- Compruebe regularmente posibles apariciones de óxido, desgaste y/u otro tipo de daños en todos los accesorios y materiales, ya que no se podría volver a utilizar el producto.
- Coloque el producto en una superficie plana y lisa. De no ser así, el producto podría volcarse. Esto podría ocasionar lesiones y/o dañar el producto.
- Utilice la fuente interior sólo con los accesorios suministrados.
- Utilice la fuente interior sólo en zonas interiores.
- Utilice la bomba [8] (modelo: AP-300L) sólo con el adaptador de red [11] suministrado (modelo: JBA41V-12-600). De lo contrario, el aparato podría resultar dañado.
- Utilice la bomba [8] sólo cuando esté completamente cubierta de agua. En caso contrario, la bomba [8] podría sobrecalentarse y el aparato dañarse.
- Compruebe que no haya objetos en el agua que la bomba [8] pueda aspirar. De lo contrario, el producto podría dañarse.
- Utilice la bomba interior únicamente con agua del grifo y sin ninguna clase de aditivos como aromas o similares. Los aditivos añadidos pueden inflamarse. Esto puede provocar heridas y/o daños.



¡Evite el peligro de muerte por descarga eléctrica!

- Asegúrese antes del uso de que la tensión de red disponible coincida con la tensión de funcionamiento necesaria para el adaptador de red [11] suministrado.
- Cada vez que vaya a conectar el aparato a la red, revise la bomba [8] y el adaptador de red [11] en búsqueda de posibles daños.
- Un aparato dañado constituye un peligro de muerte por descarga eléctrica.
- En caso de daños, reparaciones u otro tipo de problemas en el aparato, diríjase a un técnico electricista.
- Nunca abra el equipo eléctrico o introduzca objetos en él. Puede suponer peligro de muerte por descarga eléctrica.
- Nunca toque el adaptador de red [11] con las manos mojadas o húmedas.
- Tenga cuidado de que el enchufe [10] y el adaptador de red [11] nunca entren en contacto con el agua u otros líquidos.
- No utilice los cables de alimentación para transportar o colgar la bomba [8] o para extraer el adaptador de red [11] de la toma de corriente. Mantenga los cables de conexión al resguardo del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles del aparato. Los cables dañados o retorcidos aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Deseche la bomba [8] cuando los cables de conexión de la bomba [8] estén dañados. Los cables de conexión de la bomba [8] no se pueden sustituir.
- Coloque el aparato y todas las instalaciones eléctricas así como las conexiones de tal modo que el emplazamiento no pueda desbordarse. Todas las conexiones e instalaciones eléctricas en una zona segura a la que no pueda acceder el agua.

- Asegúrese de que el adaptador de red [11] esté protegido contra salpicaduras de agua.
- Realice los trabajos en el aparato sólo cuando el adaptador de red [11] esté desconectado de la red.
- Asegúrese de que el enchufe de la bomba [9] esté en una posición correcta y fija en el enchufe [10] antes de llenar el depósito de agua [12] con agua.
- Nunca deje que la bomba [8] funcione sin agua.

● **Antes de la puesta en funcionamiento**

- Busque un emplazamiento adecuado para la fuente interior.
- Asegúrese de que el suelo es firme, plano y liso.

 **¡ATENCIÓN!** Si el suelo está inclinado, la fuente interior llena podría volcarse y provocar heridas y/o dañar el producto.

 **¡ATENCIÓN!** Peligro de incendio al volcarse la lámpara halógena [18].

 **¡ATENCIÓN! ¡RIESGO DE LESIONES!** Nunca intente cambiar el emplazamiento de la fuente interior si está llena de agua. De lo contrario, podrían producirse lesiones o daños en el producto.

● Puesta en funcionamiento / Uso

● Montaje

Nota: antes del montaje, prepare un recipiente con aprox. 800 ml de agua.

- Desempaquete el producto y el accesorio con cuidado.

Nota: tenga cuidado de no tirar material de montaje accidentalmente.
- Coloque el depósito de agua [12] en una superficie plana y lisa cerca de una toma de corriente (230-240 V ~, 50 Hz).
- Monte la tapa de la lámpara [1] en la piedra ornamental [2]. Para ello, coloque la fijación de la lámpara [4] exactamente en los agujeros para la fijación de la lámpara [3] y atorníllela bien con los tornillos [5] (véase fig. A y »Sustitución de bombillas«). Utilice un destornillador PH1 para apretar los tornillos.
- Llene el depósito de agua [12] hasta la marca »MAX« (pared interior) del depósito de agua [12] con agua.
- Conecte la bomba [8] con la pieza de conexión [15] al tubo de conexión [7].
- Aumente (MAX) o disminuya (MIN) la cantidad de agua que sale hacia fuera de la piedra ornamental [2] con el distribuidor de +/- [14] (Fig. C).
- Coloque la placa base [6] con la bomba [8] fijada a ella al depósito de agua [12] y pase el cable de la bomba [8] a través de la ranura [16].
- Decore la placa base [6] con los guijarros [13].
- Introduzca el enchufe de la bomba [9] en el enchufe [10].
- Su fuente interior está lista para funcionar.

● Conectar/desconectar la fuente interior

- Cuando sea necesario, introduzca el enchufe de la bomba [9] en el enchufe de conexión [10].
- Conecte el adaptador de red [11] a una toma de corriente correctamente instalada para conectar la fuente interior. La lámpara halógena [18] se ilumina y el agua fluye desde la piedra ornamental [2].
Nota: pase la mano por la abertura de salida del agua en la piedra ornamental [2] para que el agua fluya regularmente.
- Extraiga el adaptador de red [11] de la toma de corriente para desconectar la fuente interior.

● Cambiar el agua

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA! Asegúrese de que el enchufe de la bomba [9] no caiga en el agua o entre en contacto con ella.

Nota: para prevenir la formación de algas, debe cambiar el agua y limpiar el depósito [12] de agua en intervalos regulares de por lo menos una vez a la semana.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA! Extraiga el adaptador de red [11] de la toma de corriente.

- Extraiga el enchufe de la bomba [9] del enchufe [10].
- Extraiga la placa base [6] con la piedra ornamental [2] del depósito de agua [12].
- Extraiga el tubo de conexión [7] de la pieza de conexión [15].
- Ponga la placa base [6] con la piedra ornamental [2] y la tapa de la lámpara [1] y la bomba [8] a un lado cuidadosamente.
- Vierta el agua cuidadosamente. Limpie el recipiente de agua [12] con un paño suave (o similar) y, si es necesario, con un poco de

producto de limpieza. Descalcifique el recipiente de agua [12] cuando sea necesario con un producto para descalcificar convencional.

- Rellene de nuevo el depósito de agua [12] hasta la marca MAX (pared interior) con agua fresca.
- Monte de nuevo la fuente interior (véase «Montaje»).

● Sustitución de bombillas

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA! Antes de realizar cualquier trabajo en el producto, desenchufe el adaptador de red [11] de la toma de corriente.

- Retire los tornillos [17] de la tapa de la lámpara [1] con un destornillador (véase fig. B).
- Retire la lámpara halógena [18]. Coloque una lámpara halógena [18] (véase fig. B).
- Vuelva a apretar los tornillos [17] con un destornillador.

● Mantenimiento, limpieza y conservación

-  **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA!** Antes de realizar cualquier trabajo en el producto, desenchufe el adaptador de red [11] de la toma de corriente.
 - Asegúrese de que el nivel de agua nunca se encuentre por debajo de la marca MIN de la pared interior del depósito de agua [12].
 - Eche agua o cámbiela cuando el nivel del agua esté por debajo de la marca MIN (véase «Cambiar el agua»). Compruebe el nivel del agua levantando ligeramente la placa base [6]. Cuando no salga agua de la piedra ornamental [2], aunque el adaptador de red [11] esté conectado a la toma de corriente, posiblemente el nivel de agua sea demasiado bajo.

- Cambie el agua por lo menos una vez a la semana (véase «Cambiar el agua»). Así evitará que se formen algas.
- Revise y limpie la fuente interior, los guijarros [13], el depósito de agua [12] y la bomba [8] a distancias regulares. Para ello, no utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos. Asegúrese de que no haya cuerpos extraños en la bomba [8] y en el tubo de conexión [7].
- Retire el agua y deje que la fuente interior se seque completamente si no va a usarla durante largo tiempo (véase «Cambiar el agua»).

● Eliminación



El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser eliminados en el centro de reciclaje local.

Puede averiguar las posibilidades de eliminación del producto estropeado en la administración de su comunidad o ciudad.



No elimine el producto estropeado con los desechos domésticos, sino hágalo de manera correcta. Proteja así el medio ambiente. Se puede informar en la oficina competente de su administración sobre los puestos de recogida y sus horarios de atención al público.

Las pilas defectuosas o usadas deben ser recicladas según lo indicado en la directiva 2006/66/EC. Para ello devuelva las pilas y/o el aparato en los puntos de recogida indicados.

EMC CE

Denominación del producto:

Fuente de interior

Modelo N°: Z30094A-D

Versión: 08/2010

Introduzione

Utilizzo secondo la destinazione d'uso.....	Pagina 17
Descrizione dei componenti.....	Pagina 17
Dati tecnici	Pagina 18
Ambito di fornitura	Pagina 19

Indicazioni per la sicurezza	Pagina 20
---	-----------

Prima dell'avvio	Pagina 23
-------------------------------	-----------

Avvio / Utilizzo

Montaggio.....	Pagina 23
Accensione / spegnimento della fontana decorativa per interni.....	Pagina 24
Cambio dell'acqua	Pagina 25
Sostituzione della lampadina.....	Pagina 26

Manutenzione / Pulizia / Cura	Pagina 26
--	-----------

Smaltimento	Pagina 27
--------------------------	-----------

Fontanella decorativa da camera

● **Introduzione**



Familiarizzarsi con l'apparecchio prima di avviarlo e di utilizzarlo per la prima volta. A questo proposito leggere con attenzione le seguenti istruzioni di montaggio e indicazioni di sicurezza. Utilizzare l'apparecchio solamente come descritto e per gli ambiti indicati. Conservare le presenti istruzioni d'uso in buono stato. In caso di passaggio dell'apparecchio a terzi consegnare anche tutta la documentazione.

● **Utilizzo secondo la destinazione d'uso**

La fontana decorativa per interni è destinata esclusivamente all'utilizzo in ambienti interni privati. Altri utilizzi o modifiche dell'apparecchio si intendono non conformi alle modalità d'uso previste e determinano rischi di lesioni a persone e/o di danni all'apparecchio. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un utilizzo non conforme alle modalità d'uso. L'apparecchio non è destinato all'utilizzo commerciale.

● **Descrizione dei componenti**

- 1 Inserto per lampada
- 2 Pietra ornamentale (in resina sintetica)
- 3 Fori per il fissaggio della lampada
- 4 Fissaggio della lampada
- 5 Viti (per il fissaggio della lampada)
- 6 Lastra di base

Introduzione

- 7 Tubo flessibile di collegamento
- 8 Pompa
- 9 Connettore della pompa
- 10 Spina di alimentazione
- 11 Adattatore di rete
- 12 Contenitore dell'acqua
- 13 Ciottoli
- 14 Serranda +/- ("Regolazione della portata dell'acqua")
- 15 Giunzione
- 16 Cavità
- 17 Vite
- 18 Lampada alogena

● Dati tecnici

Fontana decorativa per interni:

Dimensioni:	Modelli A, B: circa 19 x 44 x 9,5 cm (L x H x P) Modelli C, D: circa 19 x 41 x 9,5 cm (L x H x P)
Max. volume di riempimento:	circa 800 ml
Max. temperatura del liquido da pompare:	35 °C
Peso (quando non è pieno):	1,7 kg
Lampada alogena:	MR11

Pompa:

Modello:	AP-300L
Tensione nominale:	12 V ~
Consumo di energia:	2 W
Classe di protezione:	

Tipo di protezione:	IPX8
Portata max.:	250 ml/min.

Adattatore di rete:

Modello:	JBA41V-12-600
Tensione d'ingresso:	230-240 V ~, 50 Hz
Tensione di uscita:	12 V ~, 600 mA, 7,2 VA
Classe di protezione:	

L'adattatore di rete (modello n° JBA41V-12-600) è stato collaudato da TÜV/GS.

● Ambito di fornitura

Nota: Togliendo il prodotto dall'imballaggio fare attenzione a non gettare via per errore del materiale di montaggio. Si prega di verificare sempre la completezza della fornitura nonché lo stato ineccepibile dell'apparecchio subito dopo avere aperto l'imballaggio. Non montare il prodotto in nessun caso se la fornitura non è completa.

- 1 inserto per lampada con lampada alogena
- 1 pietra ornamentale con lastra di base
- 2 viti
- 1 pompa
- 1 adattatore di rete
- 1 contenitore dell'acqua
- 1 sacco di pietre ornamentali
- 1 istruzioni d'uso



Indicazioni per la sicurezza

⚠ ATTENZIONE! Legga tutte le istruzioni e gli avvisi di sicurezza. Negligenza nell'attenersi alle istruzioni e agli avvisi di sicurezza può portare ad una scossa elettrica, ad un incendio e/o a ferite pericolose.

CONSERVI TUTTE LE ISTRUZIONI E GLI AVVISI DI SICUREZZA PER CONSULTARLI IN FUTURO!

-  **⚠ ATTENZIONE! PERICOLO PER L'INCOLUMITÀ DEI BAMBINI!** Vietare l'accesso al materiale d'imballaggio ai bambini, se non sotto sorveglianza di un adulto. Sussiste il pericolo di soffocamento dei bambini con il materiale d'imballaggio. I bambini non sono in grado di valutare l'entità dei pericoli. Tenere i bambini lontani dall'apparecchio. Il prodotto non è un giocattolo.
 - Non fare utilizzare questo articolo da persone (ivi inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate. Inoltre il prodotto non può essere utilizzato da persone che non conoscono il suo funzionamento. In questo caso, una persona responsabile per la sicurezza deve supervisionare o dare indicazioni su come il prodotto debba essere utilizzato. I bambini devono essere sorvegliati al fine di impedire che essi giochino con l'apparecchio.
 - Questo apparecchio non è un giocattolo, non deve finire nelle mani di bambini. I bambini possono non riconoscere i pericoli del maneggiare il prodotto.
- ⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!** Assicurarsi che tutti i componenti siano intatti e montati correttamente. In caso di montaggio errato vi è pericolo di lesioni. Eventuali componenti danneggiati possono influire negativamente sulla sicurezza e sulla funzionalità del prodotto.

- Fare attenzione a che il prodotto venga montato solamente da persone esperte.
- Non utilizzare in nessun caso l'apparecchio / il prodotto se esso è danneggiato.
- Controllare regolarmente tutti gli accessori e i materiali per verificare l'eventuale presenza di ruggine, usura e/o di altri danneggiamenti, poiché in tal caso il prodotto non può più essere utilizzato.
- Porre il prodotto su una superficie piana e liscia. In caso contrario il prodotto potrebbe ribaltarsi. In caso contrario si potrebbero provocare lesioni a persone e/o danni al prodotto.
- Utilizzare la fontana decorativa per interni solamente con gli accessori in dotazione.
- Utilizzare questa fontana decorativa solamente in ambienti interni.
- Utilizzare la pompa [8] (modello: AP-300L) solamente insieme all'adattatore di rete [11] in dotazione (modello: JBA41V-12-600). In caso contrario si potrebbero creare condizioni che provocano danni agli apparecchi.
- Utilizzare la pompa [8] solo quando essa è completamente coperta di acqua. In caso contrario si potrebbe giungere a un surriscaldamento della pompa [8]. Ciò potrebbe danneggiare il prodotto.
- Fare attenzione a che nell'acqua non si trovino oggetti che potrebbero essere aspirati dalla pompa [8].
In caso contrario si potrebbero provocare danni al prodotto.
- Mettere in funzione la fontana decorativa per interni solamente con acqua corrente senza aggiungere altri additivi quali aromi e prodotti simili. Tali additivi potrebbero prendere fuoco. Ciò potrebbe provocare lesioni a persone e/o danni a cose.



Evitare il pericolo di morte determinato da una scossa elettrica!

- Prima dell'utilizzo assicurarsi che la tensione di rete disponibile corrisponda alla tensione di esercizio dell'adattatore di rete [11] in dotazione.
- Prima di ogni collegamento dell'apparecchio alla rete elettrica verificare che la pompa [8] e l'adattatore di rete [11] non siano danneggiati.
- Un'eventuale apparecchiatura difettosa può rappresentare un pericolo di morte a causa di scosse elettriche!
- In caso di danneggiamenti, necessità di riparazioni o altri problemi nell'utilizzo dell'apparecchio rivolgersi a un elettricista.
- Non aprire mai un apparecchio elettrico o inserire oggetti in esso. Tali interventi rappresentano un pericolo di morte a seguito di scossa elettrica.
- Non prendere mai in mano l'adattatore di rete [11] con mani umide e bagnate.
- Fare attenzione a che la spina di alimentazione [10] e l'adattatore di rete [11] non entrino mai in contatto con acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare i cavi di alimentazione per uno scopo diverso da quello previsto, ad esempio per reggere o appendere la pompa [8] oppure per estrarre l'adattatore di rete [11] dalla presa. Mantenere i cavi di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, spigoli acuti o componenti di apparecchi in movimento. Cavi di alimentazione danneggiati o attorcigliati accrescono il rischio di scossa elettrica.
- Smaltire la pompa [8] quando i cavi di alimentazione della pompa [8] sono danneggiati. I cavi di alimentazione della pompa [8] non possono essere sostituiti.
- Installare il prodotto e tutte le installazioni elettriche in modo tale che l'area d'installazione non possa essere allagata. Tutti i collegamenti e le installazioni elettriche devono trovarsi in un'area protetta da eventuali allagamenti.

- Fare attenzione a che l'adattatore di rete [11] sia protetto dall'acqua di spruzzo.
- Eseguire interventi sul prodotto solamente quando l'adattatore di rete [11] è staccato dalla tensione di rete.
- Prima di riempire il contenitore d'acqua [12] con acqua fare attenzione a che il connettore della pompa [9] abbia una sede corretta e ben ferma presso la spina di alimentazione [10].
- Non fare mai scorrere la pompa [8] senza acqua.

● Prima dell'avvio

- Cercare un punto d'installazione adatto per la fontana decorativa per interni.
- Fare attenzione a che il sottofondo sia fisso, piano e uniforme.

⚠ ATTENZIONE! Un sottofondo non piano può determinare il rovesciamento della fontana decorativa per interni montata e piena d'acqua. In tal caso si potrebbero provocare lesioni a persone e/o danni al prodotto.

⚠ ATTENZIONE! Pericolo d'incendio in caso di rovesciamento della lampada alogena [18].

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di lesioni! Non cercare mai di modificare il punto di posizionamento della fontana decorativa per interni quando essa è riempita di acqua. In caso contrario si possono provocare lesioni a persone o danni a cose.

● Avvio / Utilizzo

● Montaggio

Nota: Prima di avviare il montaggio tenere pronto un contenitore con circa 800 ml di acqua.

- Estrarre con attenzione il prodotto e gli accessori dall'imballaggio.
Nota: Togliendo il prodotto dall'imballaggio fare attenzione a non gettare via per errore del materiale di montaggio.
- Porre il contenitore dell'acqua [12] su un sottofondo piano e uniforme nei pressi di una presa elettrica (230-240V ~, 50 Hz).
- Montare l'inserto per lampada [1] sulla pietra ornamentale [2]. Porre il fissaggio per la lampada [4] con precisione sui fori per il fissaggio della lampada [3] e stringerlo con le viti [5] (vedi fig. A e il capitolo "Sostituzione della lampadina"). Per stringere le viti utilizzare un cacciavite PH1.
- Riempire di acqua il contenitore [12] fino a che essa raggiunga il contrassegno "MAX" (sulla parete interna) del contenitore dell'acqua [12].
- Inserire la pompa [8] con la giunzione [15] nel tubo flessibile di collegamento [7].
- Per aumentare (MAX) o ridurre (MIN) la quantità d'acqua proveniente dalla pietra ornamentale [2] operare sulla serranda +/- [14] (Fig. C).
- Porre la lastra di base [6] con la pompa [8] fissata a essa sul contenitore dell'acqua [12] e condurre il cavo della pompa [8] attraverso la cavità [16].
- Decorare la lastra di base [6] con i ciottoli [13].
- Inserire il connettore della pompa [9] nella spina di alimentazione [10].
- La fontana decorativa da interni è ora pronta per essere avviata.

● Accensione / spegnimento della fontana decorativa per interni

- Se necessario, inserire il connettore della pompa [9] nella spina di alimentazione [10].

- Per avviare la fontana decorativa per interni inserire l'adattatore di rete [11] in una presa installata correttamente. La lampada alogena [18] si illumina e l'acqua scorre dalla pietra ornamentale [2].
Nota: Strofinare con la mano l'apertura dell'acqua sulla pietra ornamentale [2] così che l'acqua scorra in modo uniforme.
- Per spegnere la fontana decorativa per interni estrarre l'adattatore di rete [11] dalla presa elettrica.

● Cambio dell'acqua

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE DETERMINATO DA UNA SCOSSA ELETTRICA! Fare attenzione a che il connettore della pompa [9] non cada nell'acqua e che non entri in contatto con essa.

Nota: Per evitare la formazione di alghe è necessario con regolarità - almeno una volta la settimana - cambiare l'acqua e pulire il contenitore dell'acqua [12].

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE DETERMINATO DA UNA SCOSSA ELETTRICA! Estrarre l'adattatore di rete [11] dalla presa elettrica.

- Staccare il connettore della pompa [9] dalla spina di alimentazione [10].
- Estrarre la lastra di base [6] completa della pietra ornamentale [2] dal contenitore dell'acqua [12].
- Estrarre il tubo flessibile di collegamento [7] dalla giunzione [15].
- Mettere da parte con attenzione la lastra di base [6] completa della pietra ornamentale [2] e l'inserito per lampada [1] e la pompa [8].
- Versare l'acqua con attenzione. Pulire il contenitore dell'acqua [12] con un panno morbido (o altro) ed eventualmente un poco di detergente. Rimuovere il calcare eventualmente presente nel con-

tenitore dell'acqua [12], se necessario con un anticalcare comunemente reperibile in commercio.

- Riempire nuovamente il contenitore dell'acqua [12] con acqua fresca fino al punto marcato con "MAX" (sulla parete interna).
- Montare la fontana ornamentale per interni (vedi il capitolo "montaggio").

● Sostituzione della lampadina

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE DETERMINATO

DA UNA SCOSSA ELETTRICA! Prima di eseguire ogni intervento al prodotto estrarre l'adattatore di rete [11] dalla presa elettrica.

- Allentare le viti [17] del supporto per lampada [1] facendo uso di un cacciavite (vedi figura B).
- Rimuovere la lampada alogena [18]. Inserire una nuova lampada alogena [18] (vedi figura B).
- Stringere nuovamente le viti [17] facendo uso di un cacciavite.

● Manutenzione / Pulizia / Cura

■ **⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE DETERMINATO DA UNA SCOSSA ELETTRICA!**

Prima di eseguire ogni intervento al prodotto estrarre l'adattatore di rete [11] dalla presa elettrica.

- Fare attenzione a che il livello dell'acqua non scenda mai sotto la marcatura "MIN" sulla parete interna del contenitore dell'acqua [12].
- Rabboccare l'acqua o sostituire l'acqua quando il livello dell'acqua medesima si trova sotto il contrassegno "MIN" (vedere il capitolo "Cambio dell'acqua"). Verificare il livello dell'acqua sollevando leggermente la lastra di base [6]. Se l'acqua non fluisce dalla pietra ornamentale [2] pur con l'adattatore di rete [11] colle-

gato a una presa elettrica, probabilmente il livello dell'acqua è troppo basso.

- Cambiare l'acqua almeno una volta la settimana (vedi il capitolo "Cambio dell'acqua"). In questo modo si previene la formazione di alghe.
- Controllare e pulire a intervalli regolari la fontana decorativa per interni, i ciottoli [13], il contenitore dell'acqua [12] e la pompa [8]. Non utilizzare in nessun caso detergenti aggressivi o corrosivi. Fare attenzione a che nessun corpo estraneo si trovi nella pompa [8] e nel tubo flessibile di collegamento [7].
- Versare l'acqua e lasciare asciugare completamente la fontana decorativa per interni qualora questa non venga utilizzata per lungo tempo (vedere il capitolo "Cambio dell'acqua").

● Smaltimento



La confezione è prodotta in materiale riciclabile e biodegradabile, smaltibile nei luoghi di raccolta differenziati.

Potete informarvi sulle possibilità di smaltimento del prodotto consumato dall'amministrazione comunale e cittadina.



Per la salvaguardia della tutela ambientale, quando il vostro prodotto non funziona più, non gettatelo nei rifiuti domestici bensì nei luoghi adatti di raccolta. Potete informarvi sui luoghi di raccolta e i loro orari di apertura dall'amministrazione competente.

Batterie difettose o usate devono essere riciclate ai sensi della Direttiva 2006/66/EC. Smaltire le batterie e/o l'apparecchio presso i punti di raccolta indicati.

EMC CE

Definizione del prodotto:

Fontanella decorativa da camera

N°. modello: Z30094A-D

Versione: 08/2010

Introdução

Utilização correcta.....	Página 30
Descrição das peças	Página 30
Dados técnicos.....	Página 31
Material fornecido	Página 32

Indicações de segurança..... Página 33

Antes da colocação em funcionamento Página 36

Colocação em funcionamento / Utilização

Montagem.....	Página 37
Ligar / Desligar a fonte	Página 38
Mudar a água.....	Página 38
Substituir as lâmpadas.....	Página 39

Manutenção / Limpeza / Conservação Página 39

Eliminação Página 40

Fonte de quarto

● Introdução



Familiarize-se com o aparelho antes da primeira utilização. Leia com atenção as seguintes instruções de utilização e montagem, assim como as indicações de segurança. Utilize o aparelho apenas conforme descrito e para a finalidade indicada. Conserve este manual de instruções em bom estado. Ao entregar o aparelho a terceiros, entregue também todos os documentos.

● Utilização correcta

A fonte para interiores destina-se exclusivamente ao uso em espaços interiores domésticos. Quaisquer outras utilizações ou alterações do aparelho são consideradas indevidas e podem provocar ferimentos e/ou danificação do aparelho. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização incorrecta. Este aparelho não se destina ao uso industrial.

● Descrição das peças

- 1 Suporte da lâmpada
- 2 Pedra decorativa (de resina sintética)
- 3 Orifícios para fixação da lâmpada
- 4 Fixação da lâmpada
- 5 Parafusos (para fixação da lâmpada)
- 6 Placa de base
- 7 Tubo flexível de ligação

- 8 Bomba
- 9 Ficha da bomba
- 10 Meia-tomada de ligação
- 11 Adaptador de rede
- 12 Depósito de água
- 13 Seixos
- 14 +/- Botão deslizante ("Regulador do caudal de água")
- 15 Tubo de junção
- 16 Abertura de passagem do cabo
- 17 Parafuso
- 18 Lâmpadas de halogéneo

● Dados técnicos

Fonte:

Dimensões:	Modelo A, B: aprox. 19 x 44 x 9,5 cm (L x A x P)
	Modelo C, D: aprox. 19 x 41 x 9,5 cm (L x A x P)
Volume máximo de enchimento:	aprox. 800 ml
Temperatura máxima do líquido a bombear:	35°C
Peso (estado vazio):	1,7 kg
Lâmpada de halogéneo:	MR11

Bomba:

Modelo:	AP-300L
Voltagem nominal:	12 V ~
Consumo de energia:	2 W
Classe de protecção:	ⓘ

Tipo de protecção:	IPX8
Fluxo máximo:	250 ml / mín.

Adaptador de rede:

Modelo:	JBA41V-12-600
Voltagem da entrada:	230-240 V ~, 50 Hz
Voltagem da saída:	12 V ~, 600mA, 7,2 VA
Classe de protecção:	

O adaptador de rede (Modelo N.º JBA41V-12-600) está certificado pela TÜV/GS.

● **Material fornecido**

Nota: ao desembalar, certifique-se de que não deita fora inadvertidamente o material da montagem. Logo após o desembalamento, verifique se o material fornecido está completo e se o produto e todas as suas peças se encontram em perfeitas condições. Não monte o produto, caso o material fornecido não esteja completo.

- 1 Suporte da lâmpada com luzes de halogéneo
- 1 Pedra decorativa com placa de base
- 2 Parafusos
- 1 Bomba
- 1 Adaptador de rede
- 1 Depósito de água
- 1 Saco de pedras decorativas
- 1 Manual de instruções



Indicações de segurança

⚠️ AVISO! Leia todas as indicações de segurança e instruções. A inobservância das indicações de segurança e instruções pode ter como consequência choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

GUARDE TODAS AS INDICAÇÕES DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES PARA CONSULTA FUTURA!

-  **⚠️ AVISO! PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTES PARA BEBÉS E CRIANÇAS!** Nunca deixe crianças sem vigilância com o material da embalagem. Existe perigo de asfixia. As crianças subestimam frequentemente os perigos. Mantenha-as sempre afastadas do produto. O produto não é um brinquedo.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou pessoas sem experiência e/ou conhecimento, a não ser que estas sejam supervisionadas por alguém responsável pela segurança ou deste recebam instruções acerca do funcionamento do aparelho. As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho não é um brinquedo, não deve ser manuseado por crianças. As crianças não são capazes de reconhecer os perigos resultantes do manuseamento deste aparelho.
- ⚠️ **CUIDADO! PERIGO DE FERIMENTOS!** Certifique-se de que todas as peças estão em bom estado e correctamente montadas. Uma montagem incorrecta representa perigo de ferimentos. As peças danificadas podem afectar a segurança e o funcionamento.
- Certifique-se de que o produto é montado apenas por pessoas com conhecimentos técnicos.

Indicações de segurança

- Nunca utilize o aparelho / produto caso este se encontre danificado.
- Verifique regularmente todos os acessórios e materiais quanto a ferrugem, desgaste e / ou outros danos, pois neste caso o produto não deve continuar a ser utilizado.
- Coloque o produto numa superfície plana e lisa. Caso contrário, pode virar. Daí podem resultar ferimentos e / ou danos no referido produto.
- Utilize a fonte exclusivamente com os acessórios fornecidos.
- Utilize esta fonte apenas em espaços interiores.
- Utilize a bomba [8] (Modelo: AP-300L) unicamente com o adaptador de rede fornecido [11] (Modelo JBA41V-12-600). Caso contrário, poderá danificar o aparelho.
- Utilize a bomba [8] unicamente quando esta estiver completamente coberta por água. Caso contrário, poderá provocar um sobreaquecimento da bomba [8]. Consequentemente poderá danificá-la.
- Certifique-se de que não se encontram objectos na água que possam ser aspirados pela bomba [8]. Caso contrário, esta poderá ficar danificada.
- Opere a fonte unicamente com água canalizada e sem qualquer substância adicional, como aromas ou outras. Substâncias adicionais misturadas podem incendiar-se. Consequentemente podem provocar ferimentos e / ou danos.



Evite o perigo de morte por choque eléctrico!

- Antes da utilização, certifique-se de que a voltagem da rede corresponde à tensão de serviço necessária ao adaptador de rede [11] fornecido.

- Antes de cada ligação à rede, verifique o aparelho, a bomba [8] e o adaptador de rede [11] quanto a eventuais danos.
- Um aparelho danificado representa perigo de morte por choque eléctrico.
- Em caso de danos, reparações ou outros problemas no aparelho, dirija-se a um electricista.
- Nunca abra um dos equipamentos eléctricos, nem insira quaisquer objectos nos mesmos. Tais procedimentos significam perigo de morte por choque eléctrico.
- Nunca segure o adaptador de rede [11] com as mãos húmidas ou molhadas.
- Tenha em atenção que a meia-tomada de ligação [10] e o adaptador de rede [11] nunca podem entrar em contacto com água ou outros líquidos.
- Não utilize os cabos de ligação para outros fins, tais como transportar, pendurar a bomba [8] ou retirar o adaptador de rede [11] da tomada. Mantenha os cabos afastados do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis do aparelho. Os cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de um choque eléctrico.
- Elimine a bomba [8] caso os cabos de ligação da mesma estejam danificados! Os cabos de ligação da bomba [8] não podem ser substituídos.
- Monte o aparelho e todas as instalações eléctricas, assim como as ligações, de modo a que o local não possa ser inundado. Todas as ligações e instalações eléctricas têm de se encontrar numa área segura de inundações.
- Certifique-se de que o adaptador de rede [11] está protegido dos salpicos de água.
- Efectue trabalhos no aparelho só quando o adaptador de rede [11] estiver desligado da corrente.

- Certifique-se de que a ficha da bomba [9] está correctamente ligada à meia-tomada de ligação [10], antes de encher o depósito de água [12] com água.
- Nunca deixe a bomba [8] funcionar sem água.

● **Antes da colocação em funcionamento**

- Procure um local adequado para a fonte.
- Certifique-se de que a base é estável, plana e regular.
- ⚠ **CUIDADO!** Uma base irregular pode provocar o desequilíbrio e queda da fonte montada e cheia de água. Consequentemente pode provocar ferimentos e / ou danos no produto.
- ⚠ **CUIDADO!** Perigo de incêndio provocado pela queda das lâmpadas de halogéneo [18].
- ⚠ **CUIDADO! PERIGO DE FERIMENTOS!** Nunca tente mudar a fonte de local quando esta estiver cheia de água. Caso contrário, poderá provocar ferimentos ou danos materiais.

● Colocação em funcionamento / Utilização

● Montagem

Nota: antes da montagem, tenha à disposição um recipiente com aprox. 800 ml de água.

- Desembale cuidadosamente o produto e os acessórios.

Nota: certifique-se de que não deita fora inadvertidamente material de montagem.

- Coloque o depósito de água [12] numa base plana e regular, na proximidade de uma tomada (230-240 V ~, 50 Hz).
- Monte o suporte da lâmpada [1] na pedra decorativa [2]. Posicione a fixação da lâmpada [4] de forma precisa nos orifícios [3] para a fixação da lâmpada e aperte bem com os parafusos [5] (ver figura A e “Substituir as lâmpadas”). Utilize uma chave de parafusos PH1 para apertar os parafusos.
- Encha com água o depósito de água [12] até à marca MAX (parede interior) do referido depósito [12].
- Insira o tubo de junção [15] da bomba [8] no tubo flexível de ligação [7].
- Aumente (MAX) ou diminua (MIN) a quantidade de água que verte da pedra decorativa [2] com a válvula +/- [14] (Fig. C).
- Coloque a placa de base [6] com a bomba [8] então fixa ao depósito de água [12] e passe o cabo da bomba [8] pela abertura de passagem do cabo [16].
- Decore a placa de base [6] com os seixos [13].
- Insira a ficha da bomba [9] na meia-tomada de ligação [10].
- A sua fonte está agora pronta a funcionar.

● Ligar / Desligar a fonte

- Insira a ficha da bomba [9] na ficha de ligação [10], se necessário.
- Insira o adaptador de rede [11] numa tomada correctamente instalada para ligar a fonte. A lâmpada de halogéneo [18] acende e corre água da pedra decorativa [2].

Nota: toque com a mão na abertura para a água na pedra decorativa [2] para que a água saia uniformemente.

- Retire o adaptador de rede [11] da tomada para desligar a fonte.

● Mudar a água

⚠ AVISO! PERIGO DE MORTE POR CHOQUE ELÉCTRICO!

Certifique-se de que a ficha da bomba [9] não cai à água, ou seja, que não entra em contacto com a água.

Nota: para prevenir a formação de algas, deve mudar em intervalos regulares, pelo menos 1 x por semana, a água e limpar o depósito de água [12].

⚠ AVISO! PERIGO DE MORTE POR CHOQUE ELÉCTRICO!

Retire o adaptador de rede [11] da tomada.

- Separe a ficha da bomba [9] da meia-tomada de ligação [10].
- Retire a placa de base [6] com a pedra decorativa [2] do depósito de água [12].
- Retire o tubo flexível de ligação [7] do tubo de junção [15].
- Coloque cuidadosamente de lado a placa de base [6] com a pedra decorativa [2], assim como o suporte da lâmpada [1] e a bomba [8].
- Esvazie cuidadosamente a água. Limpe o recipiente de água [12] com um pano macio (ou semelhante) e, se necessário, com um pouco de detergente. Se necessário, descalcifique o recipiente

de água [12] com um descalcificante convencional.

- Encha novamente o depósito de água [12] até à marca MAX (parede interior) com água limpa.
- Monte novamente a fonte (ver "Montagem").

● Substituir as lâmpadas

⚠ AVISO! PERIGO DE MORTE POR CHOQUE ELÉCTRICO!

Antes de todos os trabalhos efectuados no produto, retire o adaptador de rede [11] da tomada.

- Desaperte os parafusos [17] do suporte da lâmpada [1] com uma chave de fendas (ver figura B).
- Retire a lâmpada de halogéneo [18]. Coloque uma lâmpada de halogéneo [18] (ver figura B).
- Reaperte os parafusos [17] com uma chave de fendas.

● Manutenção / Limpeza / Conservação

-  **⚠ AVISO! PERIGO DE MORTE POR CHOQUE ELÉCTRICO!** Antes de todos os trabalhos efectuados no produto, retire o adaptador de rede [11] da tomada.
 - Certifique-se de que o nível da água nunca se encontra abaixo da marca MIN na parede interior do depósito de água [12].
 - Volte a encher ou troque a água quando o nível da mesma se encontrar abaixo da marca MIN (ver "mudar a água"). Verifique o nível da água elevando ligeiramente a placa de base [6]. Se não sair água da pedra decorativa [2], apesar de o adaptador de rede [1] estar ligado a uma ficha, o nível de água pode estar demasiado baixo.

- Mude a água, pelo menos, 1 x por semana (ver “mudar a água”). Assim, previne o aparecimento de algas.
- Verifique e limpe, em intervalos regulares, a fonte para interiores, os seixos [13], o depósito de água [12] e a bomba [8]. Nunca utilize detergentes abrasivos ou corrosivos. Certifique-se que não se encontram partículas estranhas na bomba [8] nem no tubo flexível de ligação [7].
- Escorra a água e deixe que a fonte seque totalmente, caso não a utilize durante um período de tempo considerável (ver “Mudar a água”).

● **Eliminação**



A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.

As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



No interesse da protecção do ambiente, não deite fora este produto juntamente com o lixo doméstico; entregue-o num ponto de recolha adequado. Pode informar-se no seu município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.

As pilhas avariadas ou gastas têm de ser recicladas de acordo com a directiva 2006/66/EC. Entregue as pilhas e/ou o aparelho nos locais específicos destinados à sua recolha.

EMC CE

Designação do produto:

Fonte de quarto

Modelo nr.º: Z30094A-D

Versão: 08/2010

Introduction

Normal use.....	Page 43
Description of parts.....	Page 43
Technical data.....	Page 44
Included in delivery.....	Page 45

Safety notes	Page 45
---------------------------	---------

Before first use	Page 48
-------------------------------	---------

Preparing for use/Use

Assembly.....	Page 49
Switching the tabletop fountain on and off.....	Page 49
Changing the distilled water	Page 50
Replacing the bulb	Page 51

Maintenance / Cleaning / Care	Page 51
--	---------

Disposal	Page 52
-----------------------	---------

Indoor Fountain

● **Introduction**



Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition please refer carefully to the operating and assembly instructions and to the safety advice set out below. Use the product only as described and for the indicated purpose. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation.

● **Normal use**

The tabletop fountain is intended for use in a domestic indoor environment only. Any use other than that previously described or any change to the product is not permitted and may lead to injuries and/or damage to the product. The manufacturer does not assume any liability for damage arising from improper use. The product is solely intended for private and not for commercial use.

● **Description of parts**

- 1 Lamp attachment assembly
- 2 Ornamental stone (made of sythetic resin)
- 3 Holes for lamp attachment
- 4 Lamp attachment
- 5 Screws (for lamp attachment)
- 6 Base
- 7 Connection hose

Introduction

- 8 Pump
- 9 Pump plug
- 10 Connection plug
- 11 Adapter
- 12 Water container
- 13 Pebbles
- 14 +/- switch ("Water flow control")
- 15 Connection piece
- 16 Recess
- 17 Screws
- 18 Halogen bulb

● Technical data

Tabletop fountain:

Dimensions:	model A, B: approx. 19 x 44 x 9.5 cm (W x H x D)
	model C, D: approx. 19 x 41 x 9.5 cm (W x H x D)
Max. capacity:	Approx. 800 ml
Max. temperature of the pumped liquid:	35 °C
Weight (empty):	1.7 kg
Halogen bulb:	MR11

Pump:

Model:	AP-300L
Rated voltage:	12 V ~
Energy consumption:	2 W
Protection class:	III
Protection type:	IPX8
Max. flow:	250 ml / min.

Adapter:

Model:	JBA41V-12-600
Input voltage:	230-240 V ~, 50 Hz
Output voltage:	12 V ~, 600 mA, 7.2 VA
Protection class:	□

The mains adapter (Model No. JBA41V-12-600) is TÜV/GS Standard tested.

● Included in delivery

Note: When opening the packaging, please make sure not to accidentally throw away assembly materials. Please check immediately on unpacking that the delivery is complete and that the product and all parts are in perfect condition. Do not under any circumstances assemble the product if the delivery is incomplete.

- 1 Lamp attachment assembly with halogen bulb
- 1 Ornamental stone (made of sythetic resin) with base
- 2 Screws
- 1 Pump
- 1 Adapter
- 1 Water container
- 1 Bag of pebbles
- 1 Operating instructions



Safety notes

⚠ WARNING! Please read all safety information and instructions. Failure to comply with the safety information and instructions may result in, fire and/or severe injuries.

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!** Never allow children to play unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation from the packaging material. Children frequently underestimate the dangers. Children should be kept away from the product at all times. This is not a toy.
- Children or persons who lack the knowledge or experience to use the device or whose physical, sensory or intellectual capacities are limited must never be allowed to use the device without supervision or instruction by a person responsible for their safety. Children must never be allowed to play with the device.
- This device is not a toy and should not be played by children. Children are not able to understand the dangers that can occur when handling this device.
- **⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!** Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can effect safety and function.
- Make sure that the product is only assembled by competent persons.
- Do not use the device/product if it is damaged.
- Check all accessories and materials regularly for rust, wear and/or other damage. Do not use the product if it is rusty, worn or otherwise damaged.
- Place the product onto a flat and level surface. Otherwise the product may topple over. This could result in injuries and/or damage to the product.
- Use the tabletop fountain only in conjunction with the supplied accessories.

- The tabletop fountain is suitable for use indoors only.
- Use the pump [8] (Model: AP-300L) only in conjunction with the supplied adapter [11] (Model: JBA41V-12-600), otherwise damage to the product may occur.
- Use the pump [8] only if it is fully covered with water. Failure to observe this advice may result the pump [8] overheating and damage to the product.
- Ensure that the water is free of foreign objects that could be sucked into the pump [8] otherwise damage to the product may occur.
- Operate the tabletop fountain with distilled water only. Do not add any additives such as aromatic oils or similar substances, as they could ignite and result in injury and /or damage.



Avoid putting your life at risk from electric shock!

- Before using the device, make sure that power supply available corresponds to the required operating voltage of the adapter [11] supplied.
- Before connecting the product to the mains, always check the device, the pump [8] and the adapter [11] for any possible damage.
- A damaged device represents the danger of death from electric shock.
- Please consult a specialist electrician if you discover any damage or problems with the device, or for the performance of repairs to the device.
- Never open any of the electrical equipment or insert any objects into it. Such interventions represent the danger of death from electric shock.
- Never touch the mains plug with damp or wet hands.

Safety notes / Before first use

- Ensure that the connection plug [10] and adapter [11] never come into contact with water or other liquids.
- Do not misuse the power cable by using it to carry or hang up the pump [8] or to pull the adapter [11] out of the socket. Keep the power cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled power cables increase the risk of electric shock.
- Dispose of the pump [8] when the power cables of the pump [8] are damaged! The power cables of the pump [8] cannot be replaced.
- Position the device and all electrical installations and connections in such a way that the location cannot be flooded. All electrical connections and installations must be located in the area that is safe from flooding.
- Make sure that the adapter [11] is protected from water splashes.
- Only carry out work on the device when the adapter [11] has been disconnected from the mains current.
- Ensure that the pump plug [9] is fitted and seated properly on the connection plug [10] before you fill the water container [12] with water.
- Never run the pump [8] without water.

● Before first use

- Select a suitable location for the tabletop fountain.
- Ensure that the supporting surface is solid, flat and even.
- ⚠ **CAUTION!** If the supporting surface is uneven, the assembled and water-filled tabletop fountain could overturn, resulting in injury and/or damage to the product.
- ⚠ **CAUTION!** Risk of fire if the halogen bulb [18] falls over.
- ⚠ **CAUTION! RISK OF INJURY!** Never try to move the tabletop fountain if it is filled with distilled water. This could result in injury or damage to property.

● Preparing for use/Use

● Assembly

Note: Have a vessel filled with approx. 800 ml water ready before you start assembly.

- Unpack the product and the accessories carefully.

Note: When you are unpacking the components make sure that you do not unintentionally throw away any of the assembly materials.

- Place the water container [12] on a flat and even supporting surface near a mains socket (230-240 V ~, 50 Hz).
- Mount the lamp attachment assembly [1] on to the ornamental stone [2]. To do this, position the lamp attachment [4] exactly over the holes for the lamp attachment [3] and fix it firmly in place by screwing in the screws [5] (see Figure A and "Replacing the bulb"). Use a PH1 screwdriver to tighten the screws.
- Fill the water container [12] with water up to the MAX marking (inside wall) of the water container [12].
- Connect the pump [8] to the connection hose [7] with the connection piece [15].
- Increase (MAX) or reduce (MIN) the flow of water issuing from the ornamental stone [2] by means the +/- slider [14] (Fig. C).
- Place the base [6] with the attached pump [8] on the water container [12] and guide the lead from the pump [8] through the recess [16].
- Decorate the base [6] with the pebbles [13].
- Push the pump plug [9] on to the connection plug [10].
- Your tabletop fountain is now ready for use.

● Switching the tabletop fountain on and off

- Push the seal [9] on to the connection plug [10].
- Insert the adapter [11] into a properly installed mains socket to

switch the tabletop fountain on. The lamp halogen bulb [18] illuminates and water flows out of the ornamental stone [2].

Note: Brush your hand across the water outlet in the ornamental stone [2] to ensure that the water flows evenly out of the ornamental stone [2].

- Pull the adapter [11] out of the socket to switch off the tabletop fountain.

● Changing the distilled water

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE BY ELECTRIC

SHOCK! Ensure that the pump plug [9] does not fall into the water or come into contact with water.

Note: To prevent algae from forming, change the water at regular intervals – at least 1 x per week - and clean the water container [12].

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE BY ELECTRIC

SHOCK! Pull the adapter [11] out of the socket.

- Separate the pump plug [9] from the connection plug [10].
- Remove the base [6] together with ornamental stone [2] from the water container [12].
- Pull the connection hose [7] from the connection piece [15].
- Place the base [6] together with the ornamental stone [2], lamp attachment assembly [1] and pump [8] carefully to one side.
- Pour out the water carefully. Clean the water container [12] with a soft cloth (or similar) and a little cleaning agent, if necessary. Remove limescale deposits from the water container [12] when required using an ordinary limescale remover.
- Fill the water container [12] with fresh water up to the MAX marking (inside wall) of the water container [12].
- Reassemble the tabletop fountain (see "Assembly").

● Replacing the bulb

WARNING! RISK TO LIFE FROM ELECTRIC SHOCK!

Pull the adapter  out of the mains socket before performing any tasks on the product.

- Release the screws  on the lamp attachment assembly  using a screwdriver (see Figure B).
- Take off the halogen bulb . Insert a new halogen bulb  (see Figure B).
- Retighten the screws  using a screwdriver.

● Maintenance / Cleaning / Care

■ **WARNING! DANGER TO LIFE FROM ELECTRIC SHOCK!**

Before doing any work on the product, pull the adapter  out of the socket.

- Ensure that the water level never drops below the MIN marking (inside) wall of water container .
- Fill up or change the “distilled” water when the water level is below the MIN mark (see “Changing the water”). Check the water level by slightly raising the base . If no water flows from the ornamental stone , and the mains adapter  is connected to a mains socket, then the water level is probably too low.
- Change the “distilled” water at least once a week (see “Changing the water”). This will prevent algae from forming.
- Check and clean the tabletop fountain, pebbles , water container  and pump  at regular intervals. Never use aggressive or corrosive cleaning agents to do this. Ensure that no foreign bodies can enter the pump  or the connection hose .
- Pour out the water and allow the tabletop fountain to dry completely if you are going to leave it unused for an extended period (see “Changing distilled the water”).

● **Disposal**



The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC. Please return the batteries and/or the device to the available collection points.

EMC CE

Product description:

Indoor Fountain

Model No.: Z30094 A-D

Version: 08/2010

Einleitung

Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 54
Teilebeschreibung	Seite 54
Technische Daten	Seite 55
Lieferumfang	Seite 56

Sicherheitshinweise.....	Seite 57
---------------------------------	-----------------

Vor der Inbetriebnahme.....	Seite 60
------------------------------------	-----------------

Inbetriebnahme / Gebrauch

Montage.....	Seite 61
Zimmerbrunnen ein-/ausschalten.....	Seite 62
Wasser wechseln	Seite 62
Leuchtmittel austauschen.....	Seite 63

Wartung / Reinigung / Pflege.....	Seite 63
--	-----------------

Entsorgung	Seite 64
-------------------------	-----------------

Zimmerbrunnen

● **Einleitung**



Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Gerät vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungs- und Montageanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte ebenfalls mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Der Zimmerbrunnen ist ausschließlich zur Verwendung im privaten Innenbereich vorgesehen. Andere Verwendungen oder Veränderungen des Gerätes gelten als nicht bestimmungsgemäß und können Verletzungsgefahren und / oder Beschädigungen des Gerätes nach sich ziehen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● **Teilebeschreibung**

- 1 Lampen-Aufsatz
- 2 Zierstein (aus Kunstharz)
- 3 Löcher für die Lampenbefestigung
- 4 Lampenbefestigung
- 5 Schrauben (für Lampenbefestigung)
- 6 Bodenplatte

- 7 Anschluss-Schlauch
- 8 Pumpe
- 9 Pumpen-Stecker
- 10 Anschluss-Stecker
- 11 Netzadapter
- 12 Wasserbehälter
- 13 Kieselsteine
- 14 +/- Schieber („Wassermenge regeln“)
- 15 Anschluss-Stück
- 16 Aussparung
- 17 Schraube
- 18 Halogenleuchte

● Technische Daten

Zimmerbrunnen:

Maße:	Model A, B: ca. 19 x 44 x 9,5 cm (B x H x T)
	Model C, D: ca. 19 x 41 x 9,5 cm (B x H x T)
Max. Füllvolumen:	ca. 800 ml
Max. Temperatur der zu pumpenden Flüssigkeit:	35°C
Gewicht (ungefüllter Zustand):	1,7 kg
Halogenlampe:	MR11

Pumpe:

Modell:	AP-300L
Nennspannung:	12 V~
Energieverbrauch:	2 W
Schutzklasse:	

Einleitung

Schutzart:	IPX8
Max. Durchfluss:	250 ml/min

Netzadapter:

Modell:	JBA41V-12-600
Eingangsspannung:	230-240 V~, 50 Hz
Ausgangsspannung:	12 V~, 600 mA, 7,2 VA
Schutzklasse:	

Der Netzadapter (Modell-Nr. JBA41V-12-600) ist TÜV/GS geprüft.

● Lieferumfang

Hinweis: Achten Sie beim Auspacken darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen. Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts und aller Teile. Montieren Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.

- 1 Lampen-Aufsatz mit Halogenleuchte
- 1 Zierstein mit Bodenplatte
- 2 Schrauben
- 1 Pumpe
- 1 Netzadapter
- 1 Wasserbehälter
- 1 Beutel Ziersteine
- 1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können Brand und / oder schwere Verletzungen verursachen.

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Gerät entstehen, nicht erkennen.
- ⚠️ **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.

- Verwenden Sie das Gerät / Produkt keinesfalls, wenn es beschädigt ist.
- Überprüfen Sie sämtliches Zubehör und alle Materialien regelmäßig auf Rost, Verschleiß und / oder andere Beschädigungen, da das Produkt dann nicht mehr verwendet werden darf.
- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene und glatte Fläche. Andernfalls kann das Produkt umkippen. Verletzungen und / oder Beschädigungen des Produkts können die Folgen sein.
- Verwenden Sie den Zimmerbrunnen nur zusammen mit den mitgelieferten Zubehörteilen.
- Verwenden Sie den Zimmerbrunnen nur im Innenbereich.
- Verwenden Sie die Pumpe **8** (Modell: AP-300L) nur zusammen mit dem mitgelieferten Netzadapter **11** (Modell: JBA41V-12-600). Andernfalls kann es zu Beschädigungen der Geräte kommen.
- Verwenden Sie die Pumpe **8** nur, wenn Sie vollständig mit Wasser bedeckt ist. Andernfalls kann es zu einer Überhitzung der Pumpe **8** kommen. Beschädigungen des Geräts können die Folge sein.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände im Wasser befinden, die von der Pumpe **8** angesaugt werden können. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.
- Betreiben Sie den Zimmerbrunnen nur mit Leitungswasser und ohne jegliche Zusatzstoffe wie Aromen o.ä. Beigemischte Zusatzstoffe können sich entzünden. Verletzungen und / oder Beschädigungen können die Folgen sein.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des mitgelieferten Netzadapters [11] übereinstimmt.
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Gerät, die Pumpe [8] und den Netzadapter [11] auf etwaige Beschädigungen.
- Ein beschädigtes Gerät bedeutet Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen am Gerät an eine Elektrofachkraft.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Fassen Sie den Netzadapter [11] niemals mit feuchten oder nassen Händen an.
- Achten Sie darauf, dass Anschluss-Stecker [10] und Netzadapter [11] niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Zweckentfremden Sie die Anschlussleitungen nicht, um die Pumpe [8] zu tragen, aufzuhängen oder um den Netzadapter [11] aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitungen fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Entsorgen Sie die Pumpe [8], wenn die Anschlussleitungen der Pumpe [8] beschädigt sind! Die Anschlussleitungen der Pumpe [8] können nicht ersetzt werden.
- Stellen Sie das Gerät und alle Elektroinstallationen sowie Verbindungen so auf, dass der Standort nicht überflutet werden kann. Alle elektrischen Verbindungen und Installationen müssen sich im überflutungssicheren Bereich befinden.

Sicherheitshinweise / Vor der Inbetriebnahme

- Achten Sie darauf, dass der Netzadapter [11] vor Spritzwasser geschützt ist.
- Führen Sie Arbeiten am Gerät nur dann durch, wenn der Netzadapter [11] vom Netzstrom getrennt ist.
- Achten Sie auf einen korrekten und festen Sitz des Pumpen-Steckers [9] am Anschluss-Stecker [10], bevor Sie den Wasserbehälter [12] mit Wasser befüllen.
- Lassen Sie die Pumpe [8] niemals ohne Wasser laufen.

● Vor der Inbetriebnahme

- Suchen Sie einen geeigneten Standort für den Zimmerbrunnen.
- Achten Sie darauf, dass der Untergrund fest, flach und eben ist.
- ⚠ **VORSICHT!** Ein unebener Untergrund kann dazu führen, dass der montierte und mit Wasser befüllte Zimmerbrunnen umkippen kann. Verletzungen und / oder Beschädigungen des Produkts können die Folgen sein.
- ⚠ **VORSICHT!** Brandgefahr durch Umkippen der Halogenleuchte [18].
- ⚠ **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Versuchen Sie niemals, den Standort des Zimmerbrunnens zu wechseln, wenn dieser mit Wasser gefüllt ist. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Sachbeschädigung kommen.

● Inbetriebnahme / Gebrauch

● Montage

Hinweis: Stellen Sie vor der Montage einen Behälter mit ca. 800 ml Litern Wasser bereit.

- Packen Sie das Produkt und das Zubehör vorsichtig aus.
Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen.
- Platzieren Sie den Wasserbehälter [12] auf einem flachen und ebenen Untergrund in der Nähe einer Steckdose (230-240V~, 50 Hz).
- Montieren Sie den Lampen-Aufsatz [1] an den Zierstein [2]. Positionieren Sie hierzu die Lampenbefestigung [4] genau auf den Löchern für die Lampenbefestigung [3] und schrauben Sie sie mit den Schrauben [5] fest (siehe Abbildung A und „Leuchtmittel austauschen“). Verwenden Sie einen PH1 Schraubendreher, um die Schrauben festzuziehen.
- Befüllen Sie den Wasserbehälter [12] bis zur MAX-Markierung (Innenwand) des Wasserbehälters [12] mit Wasser.
- Stecken Sie die Pumpe [8] mit Anschluss-Stück [15] auf den Anschluss-Schlauch [7].
- Erhöhen (+) oder verringern (-) Sie die aus dem Zierstein [2] herausfließende Wassermenge, mit dem +/- Schieber [14] (Abb. C).
- Setzen Sie die Bodenplatte [6] mit der daran befestigten Pumpe [8] auf den Wasserbehälter [12] und führen Sie dabei die Kabel der Pumpe [8] durch die Aussparung [16].
- Dekorieren Sie die Bodenplatte [6] mit den Kieselsteinen [13].
- Stecken Sie den Pumpen-Stecker [9] auf den Anschluss-Stecker [10].
- Ihr Zimmerbrunnen ist nun betriebsbereit.

● Zimmerbrunnen ein-/ausschalten

- Stecken Sie, wenn nötig, den Pumpen-Stecker [9] auf den Anschluss-Stecker [10].
- Stecken Sie den Netzadapter [11] in eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose, um den Zimmerbrunnen einzuschalten. Die Halogenlampe [18] leuchtet und Wasser fließt aus dem Zierstein [2].
Hinweis: Streichen Sie mit der Hand über die Wasser-Öffnung am Zierstein [2], damit das Wasser gleichmäßig herausfließt.
- Ziehen Sie den Netzadapter [11] aus der Steckdose, um den Zimmerbrunnen auszuschalten.

● Wasser wechseln

⚠ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG! Achten Sie darauf, dass der Pumpen-Stecker [9] nicht in das Wasser fällt bzw. nicht mit Wasser in Berührung kommt.

Hinweis: Um Algenbildung vorzubeugen, sollten Sie in regelmäßigen Abständen – mindestens 1 x pro Woche – das Wasser wechseln und den Wasserbehälter [12] reinigen.

⚠ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG! Ziehen Sie den Netzadapter [11] aus der Steckdose.

- Trennen Sie den Pumpen-Stecker [9] vom Anschluss-Stecker [10].
- Nehmen Sie die Bodenplatte [6] samt Zierstein [2] vom Wasserbehälter [12].
- Ziehen Sie den Anschluss-Schlauch [7] vom Anschluss-Stück [15].
- Legen Sie die Bodenplatte [6] samt Zierstein [2] und Lampen-Aufsatz [1] und Pumpe [8] vorsichtig beiseite.
- Gießen Sie das Wasser vorsichtig aus. Reinigen Sie den Wasserbehälter [12] mit einem weichen Tuch (o.ä.) und ggf. etwas Reinigungsmittel. Entkalken Sie den Wasserbehälter [12] wenn nötig mit

einem handelsüblichen Entkalkungsmittel.

- Befüllen Sie den Wasserbehälter [12] bis zur MAX-Markierung (Innenwand) wieder mit frischem Wasser.
- Montieren Sie den Zimmerbrunnen wieder (siehe „Montage“).

● Leuchtmittel austauschen

⚠ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG! Ziehen Sie vor sämtlichen Arbeiten am Produkt den Netzadapter [11] aus der Steckdose.

- Lösen Sie die Schrauben [17] am Lampen-Aufsatz [1] mittels eines Schraubendrehers (siehe Abbildung B).
- Entfernen Sie die Halogenlampe [18]. Setzen Sie eine Halogenlampe [18] ein (siehe Abbildung B).
- Ziehen Sie die Schrauben [17] mittels eines Schraubendrehers wieder fest.

● Wartung/Reinigung/Pflege

■  **⚠ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!** Ziehen Sie vor sämtlichen Arbeiten am Produkt den Netzadapter [11] aus der Steckdose.

- Achten Sie darauf, dass sich der Wasserstand niemals unterhalb der MIN-Markierung (Innenwand) des Wasserbehälters [12] befindet.
- Füllen Sie das Wasser auf oder wechseln Sie das Wasser aus, wenn sich der Wasserstand unterhalb der MIN-Markierung befindet (siehe „Wasser wechseln“). Überprüfen Sie den Wasserstand, indem Sie die Bodenplatte [6] leicht anheben. Wenn kein Wasser aus dem Zierstein [2] fließt, obwohl der Netzadapter [11] an eine Steckdose angeschlossen ist, ist der Wasserstand vermutlich zu niedrig.

- Wechseln Sie das Wasser mindestens 1 x pro Woche aus (siehe „Wasser wechseln“). So beugen Sie Algenbildung vor.
- Überprüfen und reinigen Sie Zimmerbrunnen, Kieselsteine [13], Wasserbehälter [12] und Pumpe [8] in regelmäßigen Abständen. Verwenden Sie dazu keinesfalls aggressive oder ätzende Reinigungsmittel. Achten Sie darauf, dass sich keine Fremdkörper in Pumpe [8] und Anschluss-Schlauch [7] befinden.
- Gießen Sie das Wasser aus und lassen Sie den Zimmerbrunnen vollständig trocknen, wenn Sie ihn längere Zeit nicht verwenden (siehe „Wasser wechseln“).

● **Entsorgung**



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006 / 66 / EC recycelt werden. Geben Sie Batterien und / oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

EMC CE

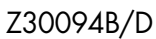
Produktbezeichnung:

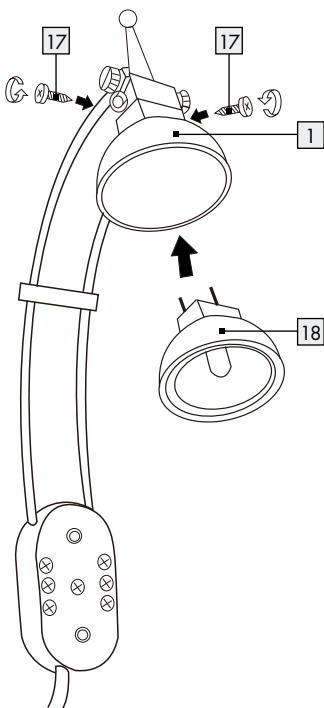
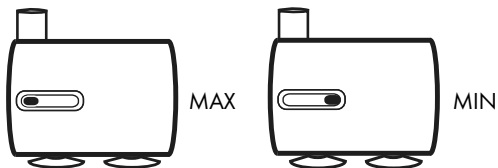
Zimmerbrunnen

Modell Nr.: Z30094A-D

Version: 08/2010

Z30094A



B**C**

IAN 53913

Milomex Ltd. 

c/o Milomex Services

Hilltop Cottage

Barton Road

Pulloxhill

Bedfordshire

MK45 5HP

UK

© by **ORFGEN Marketing**

Estado de las informaciones · Versione
delle informazioni · Estado das
informações · Last Information Update
Stand der Informationen: 08/2010
Ident.-No.: Z30094A-D082010-5

